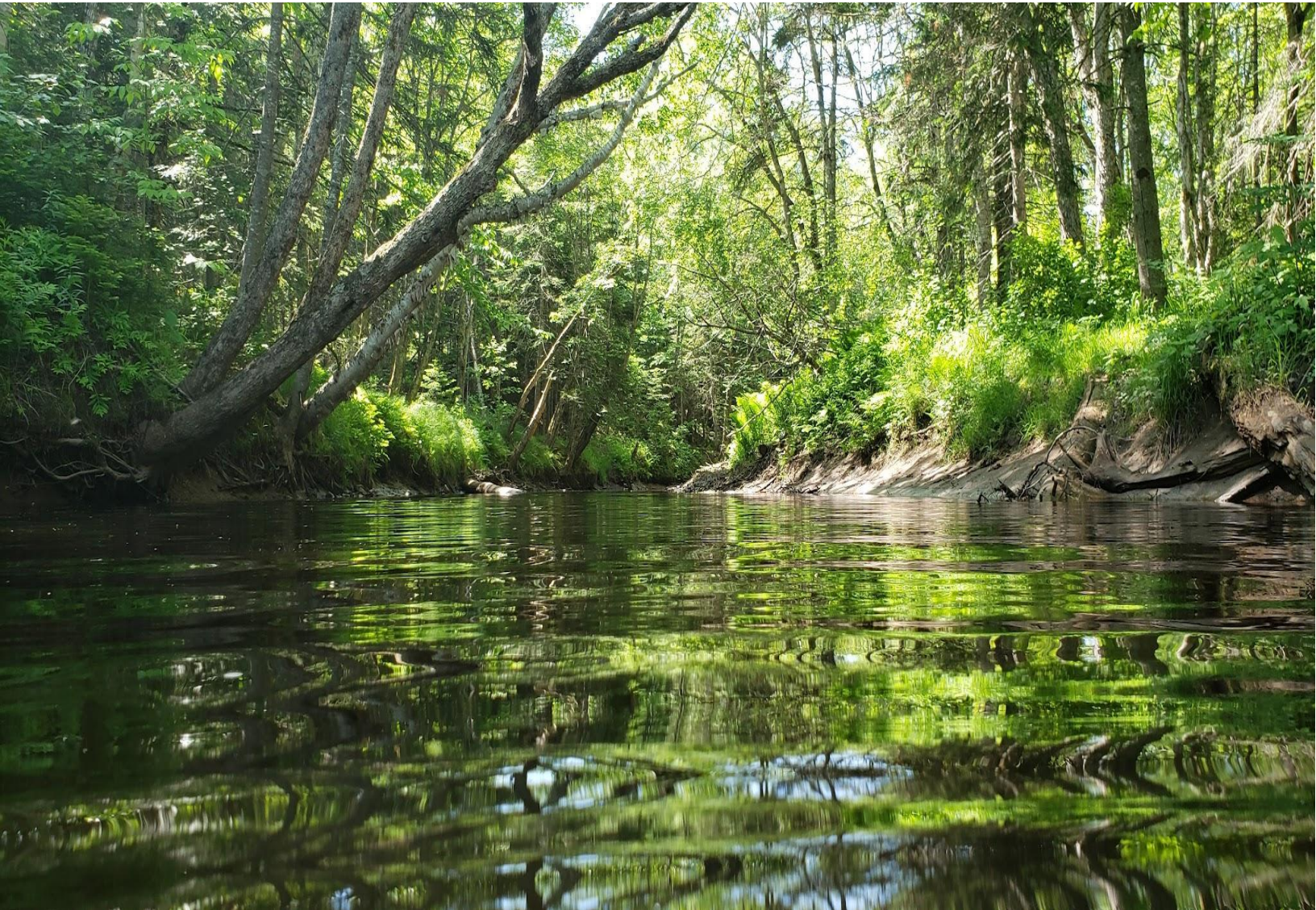


Rapport final

Sensibilisation à la protection de la qualité de l'eau de la ville
régionale de Cap-Acadie

(250 055)



DÉCEMBRE 2025



Your Environmental Trust Fund at Work
Votre Fonds en fiducie pour l'Environnement au travail



Remerciements

C'est grâce à la participation et à la contribution de plusieurs que ce projet a pu être effectué par le groupe Vision H₂O.

Donateurs et bénévoles et citoyens

Eco360 Sud-est

EOS Eco-Energy

Groupe d'éducation et d'écovigilance de l'eau (G3E)

Les Ami.e.s de la nature du Sud-est

Réseau Environnemental du N.-B.

Écoparc de Cormier-Village

Sunrise Nursery

Ville régionale de Cap-Acadie

Nous remercions les bénévoles et participants ainsi que le Fonds en fiducie pour l'Environnement du Nouveau-Brunswick pour l'appui financier offert.

Table des matières

1. Description de l'organisme.....	5
1.1 Objectifs du groupe.....	5
2. Introduction.....	6
2.1 Objectifs du projet.....	6
2.2 Sommaire des activités.....	7
3. Activités.....	8
3.1 Calendrier des activités.....	8
3.2 Surveillance de la qualité de l'eau.....	9
3.2.1 Échantillonnage d'eau.....	9
3.2.2 Impacts des changements climatiques - Surveillance des températures de l'eau.....	10
3.2.3 Planification à la surveillance des populations (contribution en espèce UdeM et FFFNB).....	11
3.3 Sensibilisation Communautaire.....	12
3.3.1 Campagne de sensibilisation - Importance de l'eau.....	12
3.4 Éducation.....	14
3.4.1 Projet Climaction (contribution en espèce G3E).....	14
3.4.2 Camp d'été.....	15
3.5 Nettoyage communautaire (contribution en espèce Cap-Acadie et Encorps recycle).....	16
4. Résultats.....	16
4.1 Échantillonnage de la qualité de l'eau des cours d'eau.....	16
4.2 Indice de qualité des eaux (IQE).....	19
4.3 Analyse des paramètres des eaux de surface.....	21
4.4 Résultats des enregistreurs de données de température.....	27
5. Communications.....	29
5.1 Journal « Au fil de l'eau ».....	29
5.2 Site Internet.....	29
5.3 Médias sociaux.....	29
5.4 Vidéo et promotion du groupe.....	30
6. Conclusion.....	30
7. Prochaines étapes.....	32
8. Références.....	32
9. Annexes.....	33

Liste des figures

Figure 1: Surveillance de la qualité de l'eau à la rivière Kouchibouguac le 16 juin 2025.	10
Figure 2: Installation des enregistreurs de données de température de l'eau dans la rivière Kinnear le 23 avril 2025.....	10
Figure 3: Récupération des enregistreurs de données de température de l'eau dans la rivière Aboujagane le 22 octobre 2025.....	11
Figure 4: Inventaire des frayères d'éperlans dans le ruisseau Copp Brook - 29 avril 2025	12
Figure 5: Jardin pluvial situé au Parc Plein Air à Cap-Pelé.....	13
Figure 6: Jardin pluvial situé à la plage Aboiteau.....	14
Figure 7: Atelier #2 - sortie au ruisseau Friel Brook le 9 octobre 2025 avec les jeunes de la 8e année de la classe à Mme Mélanie LeBlanc.....	15
Figure 8 : Présentation extérieure organisée par Vision H ₂ O pour les jeunes du camp d'été de Cap-Acadie le 31 juillet 2025.	15
Figure 9: Nettoyage communautaire - 3 mai 2025	16
Figure 10 : Températures enregistrées (°C) en 2025 dans la rivière Aboujagane au site d'échantillonnage de la qualité de l'eau à l'aide d'un enregistreur de données. (N46° 10.392' W64° 25.272').....	27
Figure 11 : Températures enregistrées (°C) en 2025 dans le ruisseau Bear creek à l'aide d'un enregistreur de données. (N46° 08.643' W64° 25.101').	28
Figure 12 : Températures enregistrées (°C) en 2025 au lac Square à l'aide d'un enregistreur de données. (N46° 9.174' W64° 14.316')	28
Figure 13 : Températures enregistrées (°C) en 2025 au ruisseau McMorris (N46° 7.886' W64°7.944') à l'aide d'un enregistreur de données (Hoboware Tidbit Data Logger).	29

Liste des tableaux

Tableau 1: Les activités organisées par le groupe pendant le projet de l'année 2025-2026.....	8
Tableau 2: Date d'échantillonnage de la qualité de l'eau dans les différents cours d'eau du bassin versant.	9
Tableau 3 : Températures (°C) en 2025 avec un YSI dans les rivières aux différents sites d'échantillonnage. ..	18
Tableau 4 : Conductivité (μ SIE/cm) en 2025 avec un YSI dans les rivières aux différents sites d'échantillonnage.	19
Tableau 5 : Catégories présentées afin de déterminer l'indice de qualité des eaux pour chaque cours d'eau du bassin versant.	20
Tableau 6 : Indice de qualité des eaux (IQE) obtenue dans les cours d'eau pour l'année 2025.....	20
Tableau 7: Recommandations du CCME pour la protection de la vie aquatique en eau douce.	21
Tableau 8: Résultats des paramètres chimiques inorganiques analysés par le laboratoire RPC en 2025 pour le mois de juin.....	19
Tableau 9: Résultats de l'analyse des métaux aux différents sites d'échantillonnage par le laboratoire RPC en 2025 pour le mois de juin.....	20
Tableau 10: Résultats des paramètres chimiques inorganiques analysés par le laboratoire RPC en 2025 pour le mois de juillet.....	21
Tableau 11: Résultats de l'analyse des métaux aux différents sites d'échantillonnage par le laboratoire RPC en 2025 pour le mois de juillet.	22
Tableau 12: Résultats des paramètres chimiques inorganiques analysés par le laboratoire RPC en 2025 pour le mois d'août.....	23
Tableau 13: Résultats de l'analyse des métaux aux différents sites d'échantillonnage par le laboratoire RPC en 2024 pour le mois d'août.	24
Tableau 14 : Résultats des paramètres chimiques inorganiques analysés par le laboratoire RPC en 2025 pour le mois de septembre.....	25
Tableau 15: Résultats de l'analyse des métaux aux différents sites d'échantillonnage par le laboratoire RPC en 2025 pour le mois de septembre.	26

1. Description de l'organisme

Vision H₂O, Groupe du bassin versant de la ville régionale Cap-Acadie, est un organisme de bienfaisance enregistré situé dans le sud-est du Nouveau-Brunswick (Annexe 1). Le groupe travaille à maintenir un écosystème sain tout en veillant à ce que la qualité et la quantité d'eau soient suffisantes pour les besoins des collectivités humaines. Depuis 2002, le groupe et le comité exécutif regroupent divers intervenants locaux concernés par l'environnement, le développement durable et la conservation des ressources.

1.1 Objectifs du groupe

- Éduquer et sensibiliser la population, les décideurs publics et les intervenants du secteur privé à l'importance d'opérer une saine gestion de la ressource eau, à l'importance de nos écosystèmes aquatiques et terrestres et au concept de gestion intégrée par bassin versant en recueillant, analysant et diffusant des données sur le sujet.
- Évaluer l'état des cours d'eau par le biais d'échantillons d'eau et de collecte de données sur le terrain et mener des projets de maintien et d'amélioration de la qualité des cours d'eau.
- Veiller à la sauvegarde des bassins versants, à la protection de l'habitat pour la faune et à la promotion de la protection de la biodiversité locale en menant des activités de caractérisation, de restauration et d'éducation.
- Promouvoir l'engagement communautaire, le développement durable et le patrimoine local du bassin versant par la communication et l'éducation.
- Élaboration de stratégies d'adaptation afin de limiter les impacts aux changements climatiques dans notre bassin versant.

2. Introduction

Un bassin versant est une étendue où les eaux qui y voyagent se retrouvent en une sortie commune. Par son passage, elle entraîne avec elle différentes matières et particules, ce qui influence la qualité de l'eau, l'environnement ainsi que la vie et les habitats des espèces aquatiques. L'effet à long terme des activités humaines par exemple les activités forestières et l'agriculture peut nuire à la qualité de l'eau. Un bassin hydrographique pollué peut rendre l'eau non potable.

La santé des écosystèmes et le maintien de la qualité de l'eau sont une priorité pour Vision H₂O. C'est pour cette raison que notre groupe fait chaque année l'échantillonnage de l'eau de surface. Les échantillons sont emportés au laboratoire RPC à Moncton pour être analysés.

Dans la région, la bonne qualité de l'eau est très importante pour les résidents, les plages, le tourisme, les activités récréatives, la pêche etc.

Ce projet inclut diverses activités qui portent sur l'étude et des améliorations de l'état actuel des cours d'eau de notre région avec des actions de protection des cours d'eau, échantillonnage de la qualité de l'eau, des nettoyages près des cours d'eau, des activités éducatives sur le terrain avec des groupes scolaires, enregistreurs de données de température de l'eau, organisation d'ateliers éducatifs, kiosques, matériel de sensibilisation, les réponses aux demandes du public et les communications à travers divers médias.

2.1 Objectifs du projet

- Échantillonner dans les différentes rivières et ruisseaux du bassin versant (10 sites) afin d'évaluer la qualité de l'eau dans le bassin versant.
- Prendre la température de l'eau à des intervalles périodiques pour voir les impacts des changements climatiques sur nos cours d'eau.
- Préparer une campagne de sensibilisation sur l'importance de faire la surveillance de la qualité de l'eau et la protection des cours d'eau.
- Faire quelques sorties sur le terrain pour faire l'inventaire des frayères d'éperlan et l'évaluation des rivières comme habitat pour le poisson.
- Présenter le projet Climaction aux jeunes de la 8^e année de l'école Donat-Robichaud afin qu'ils puissent apprendre sur l'impact des changements climatiques sur nos cours d'eau.
- Éducation du public sur les cours d'eau du bassin versant et l'importance d'une bonne qualité de l'eau.

- Assurer une bonne communication de nos activités avec le public en utilisant différents moyens tels que les médias sociaux.
- Assurer un bon déroulement du projet par la préparation des documents par l'administration du groupe.

2.2 Sommaire des activités

- Échantillonnage mensuel dans les cours d'eau suivants : Aboujagane, Kinnear, Bear Creek, Copp Brook, Kouchibouguac, Tedish, McMorris Brook, lac Aboujagane, lac Poucette, lac Square pour le mois de juin jusqu'à octobre
- Livraison des échantillons d'eau pour l'analyse au laboratoire RPC et faire l'entrée, analyse et publication des données au DEGL, atlanticdatastream.ca, rapport de projet et rapport annuel.
- Préparation, installation et récupération des enregistreurs sur le terrain aux rivières Aboujagane, Kinnear, Kouchibouguac, Tedish et les ruisseaux Bear Creek et Copp Brook. Télécharger et publier les données le rapport et atlanticdatatream.ca.
- Préparer une campagne de sensibilisation sur le site internet du groupe dans la section éducation et développer des livrables pour éduquer la population à l'importance de la qualité de l'eau.
- Préparation et présentation d'une série de 5 ateliers sur les impacts des changements climatiques sur nos cours d'eau douce.
- Utilisation de divers médias (Au fil de l'eau, site Internet et Facebook) pour informer le public de l'avancement du projet ainsi qu'une bonne publicité pour le financement accordé par les Fonds en fiducie pour l'environnement du NB.

3. Activités

3.1 Calendrier des activités

Tableau 1: Les activités organisées par le groupe pendant le projet de l'année 2025-2026.

Activités	Date
Présentation des ateliers du projet Climaction au 8 ^e année de l'école Donat-Robichaud.	10 avril 2025, 6 mai 2025, 29 mai 2025
Installation des enregistreurs de données dans les principaux cours d'eau du bassin versant.	23 avril 2025
Publication Facebook afin de garder les gens au courant des activités du groupe – installation des enregistreurs de données.	30 avril 2025
Surveillance et maintenance d'un étang près d'un centre communautaire et évaluer l'habitat.	27 mai, 5 juillet, 7 octobre 2025
Nettoyage communautaire près des cours d'eau et à la plage Petit Cap	28 avril au 3 mai 2025
Publication Facebook afin de garder les gens au courant des activités du groupe – assemblée générale annuelle du groupe.	22 mai 2025
Série de publications Facebook sur la qualité de l'eau	14 et 28 avril, 12 et 26 mai 2025
Nettoyage des sentiers près de la rivière Kouchibouguac - Écoparc	14 mai 2025
Surveillance des jardins pluviaux public et son fonctionnement ainsi que l'étude de la présence de certaines espèces de plantes dans l'infrastructure.	26 juin 2025
Sortie sur le terrain pour échantillonner dans les rivières et ruisseaux au mois de juin.	16 juin 2025
Jardins pluviaux sur la qualité de l'eau - entretien et publication.	10 juillet 2025, 17 juillet 2025
Sortie sur le terrain pour échantillonner dans les rivières et ruisseaux au mois de juillet.	15 juillet 2025
CLIMAtlantic Webinar Series: Adaptation Essentials	13 août 2025
Sortie sur le terrain pour échantillonner dans les rivières et ruisseaux au mois d'août.	19 août 2025
Sortie sur le terrain pour échantillonner dans les rivières et ruisseaux au mois de septembre.	16 septembre 2025
Désinstallation des enregistreurs de données dans les principaux cours d'eau du bassin versant.	22 octobre 2025
Sortie sur le terrain pour échantillonner dans les rivières et ruisseaux au mois d'octobre.	20 octobre 2025
Collecte d'information sur les ponceaux bloqués par des débris de bois afin d'être partagé avec le département de transport et d'infrastructure du Nouveau-Brunswick.	22 sept, 21 octobre 2025
Entrée des données de qualité de l'eau.	Été et automne
Campagne de sensibilisation sur l'importance de la protection de la qualité de l'eau.	8, 9, 10 octobre 2025
ClimAction- présentation des 5 ateliers	2, 9, 23 octobre, 17 novembre et 2 décembre 2025

3.2 Surveillance de la qualité de l'eau

3.2.1 Échantillonnage d'eau

De juin à octobre, Vision H₂O a fait la surveillance et l'échantillonnage [des cours d'eau](#) du bassin versant à l'aide d'un appareil YSI en suivant le protocole des directives pour l'échantillonnage dans les rivières et la présentation d'échantillons au laboratoire à l'intention des groupes de gestion de bassins hydrographiques du Nouveau-Brunswick (2).

Tableau 2: Date d'échantillonnage de la qualité de l'eau dans les différents cours d'eau du bassin versant.

Sorties	Date
1	16 juin 2025
2	15 juillet 2025
3	19 août 2025
4	16 septembre 2025
5	20 octobre 2025

Il y a un total de dix sites qui sont échantillonnés durant la saison estivale.

- Rivière Aboujagane (N46° 10.407' W64° 25.262')
- Rivière Kouchibouguac (N46° 10.364' W64° 20.818')
- Rivière Kinnear (N46° 09.883' W64° 22.991')
- Rivière Tedish (N46° 11.984' W64° 17.831')
- Ruisseau Bear Creek (N46° 08.595' W64° 25.189')
- Ruisseau Copp Brook (N46° 09.788' W64° 11.379') et été - temps sec (N46°09'46.8" W64°11'24.6")
- Lac Poucette (N46° 09.567' W64° 17.489')
- Lac Aboujagane (N46° 12.680' W64° 23.919')
- Lac Square (N46° 9.162' 64° W14.716')
- McMorris Brook (N46° 7.886' W64°7.944')
- Rivière Kouchibouguac - pont vert (N46°11'36.4" W64°21'24.2")

Enfin, ces données sont recueillies dans le but de cibler des actions et des interventions pour améliorer la qualité de l'eau.

Les paramètres physico-chimiques mesurés étaient la température, l'oxygène dissous, le pH, la conductivité, les nitrates, le phosphore ainsi que les analyses bactériennes (coliformes totaux et *E. coli*). D'autres paramètres sont mesurés tels que les métaux et chimiques inorganiques. Le laboratoire RPC à Moncton a fait les analyses. Toutes

les données de terrain et les résultats présentés par le laboratoire RPC ont été envoyés au Ministère de l'Environnement et Gouvernements locaux et Atlantic Datastream (atlanticdatastream.ca).



Figure 1: Surveillance de la qualité de l'eau à la rivière Kouchibouguac le 16 juin 2025.

3.2.2 Impacts des changements climatiques - Surveillance des températures de l'eau

Des enregistreurs de données sont des appareils électroniques qui permettent de faire l'enregistrement des températures de l'eau à un temps précis. Ces appareils (Onset Hobo Data Logger et Hobo Tidbit Data Logger) permettent de faire l'enregistrement de la température de l'eau toutes les 10 minutes. Une demande de permis (Annexe 2) a été soumise pour installer ces appareils dans nos cours d'eau lors de la période libre de glace. Les données ont été partagées avec d'autres groupes pour des études comme la base de données [Atlantic Data Stream](#), [RivTemp](#) et au responsable du projet au Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick.



Figure 2: Installation des enregistreurs de données de température de l'eau dans la rivière Kinnear le 23 avril 2025

La température est un paramètre qui influence les espèces aquatiques, car une augmentation de température peut diminuer le niveau d'oxygène présent dans l'eau. Pour la truite mouchetée, elle préfère une eau fraîche donc plus basse que 20°C. Une température idéale durant l'été pour la truite mouchetée se situe entre 10°C et 16°C et entre 4°C et 11°C lors du développement embryonnaire. Pour le saumon atlantique, une température idéale se situe entre 11°C et 19°C et entre 3°C et 7°C lors du développement embryonnaire (Melanson et al., 2008) ⁽⁴⁾.



Figure 3: Récupération des enregistreurs de données de température de l'eau dans la rivière Aboujagane le 22 octobre 2025.

3.2.3 Planification à la surveillance des populations (contribution en espèce UdeM et FFFNB)

Vision H₂O a mené ce printemps un projet de suivi du fraie dans plusieurs cours d'eau de Cap-Acadie (et une partie de Strait Shores) afin d'obtenir des données sur une espèce de poisson anadrome emblématique de la région: l'éperlan arc-en-ciel (*Osmerus mordax*). Cette année, Vision H₂O a observé une montaison d'éperlans beaucoup plus faible que les années précédentes, surtout à Copp Brook. Moins d'adultes, beaucoup moins d'œufs et une distance de frai plus courte ont été notés à Copp Brook.

Tant qu'à la frayère de la rivière Kouchibouguac à Cormier-Village, elle est toujours observable. Les premières observations d'œufs d'éperlans et de membranes de filaments blancs d'éperlans ont été observées le 12 avril 2025 au même site que l'an dernier à pareille date. Des œufs vivants d'éperlans furent également observés le 2 mai 2025.



Figure 4: Inventaire des frayères d'éperlans dans le ruisseau Copp Brook - 29 avril 2025

D'autres cours d'eau qui étaient considérés comme de bons habitats pour le fraie ont été visités, mais la présence d'œufs d'éperlans, relâchés en grande quantité, ne fut pas observée ce printemps aux mêmes endroits.

Les conditions météorologiques printanières pourraient aussi avoir influencé les résultats observés cette année. Très peu d'individus morts par la prédation ou affaiblis par la reproduction ont été observés cette année au ruisseau Copp Brook à Shemogue.

3.3 Sensibilisation Communautaire

3.3.1 Campagne de sensibilisation - Importance de l'eau

3.3.1.1 INFRASTRUCTURES NATURELLES – JARDINS PLUVIAUX

Quelques jardins pluviaux ont été construits dans le bassin versant pour servir de modèle aux membres de la communauté. La majorité des plantes utilisées dans les jardins sont indigènes au Nouveau-Brunswick afin de soutenir la faune locale, et elles nécessitent souvent moins d'entretien. Au cours de l'été, nous avons ajouté des eupatoires maculées à nos jardins pluviaux. Nous avons entretenu les arbres indigènes plantés par notre groupe et les jardins qui attirent les pollinisateurs. Les plantes qui s'y trouvent attirent et nourrissent les pollinisateurs. Des publications Facebook ont été préparées pour démontrer les avantages des jardins pluviaux pour la qualité de l'eau.



Figure 5: Jardin pluvial situé au Parc Plein Air à Cap-Pelé.



Figure 6: Jardin pluvial situé à la plage Aboiteau.

3.4 Éducation

3.4.1 Projet Climaction (contribution en espèce G3E)

Les élèves de 8e année de l'école Donat-Robichaud ont participé au projet Climaction. Ce projet a permis de présenter une série de 5 ateliers par la directrice de Vision H₂O. Le but est de présenter davantage l'impact des changements climatiques sur nos cours d'eau. Il y a eu une sortie en octobre. Lors de l'activité, les élèves ont fait un inventaire des macro-invertébrés dans le ruisseau Friel. Les données recueillies serviront à évaluer l'état du cours d'eau.



Figure 7: Atelier #2 - sortie au ruisseau Friel Brook le 9 octobre 2025 avec les jeunes de la 8e année de la classe à Mme Mélanie LeBlanc.

3.4.2 Camp d'été

Une présentation a été organisée par le groupe avec les jeunes du camp d'été de Cap-Acadie le 31 juillet 2025. Les jeunes ont appris sur les bienfaits d'avoir une zone tampon riveraine afin de protéger la qualité de l'eau de nos rivières et ruisseaux. Les impacts de la température sur les poissons ont aussi été présenté lors de la visite dans les sentiers.



Figure 8 : Présentation extérieure organisée par Vision H₂O pour les jeunes du camp d'été de Cap-Acadie le 31 juillet 2025.

3.5 Nettoyage communautaire (contribution en espèce Cap-Acadie et Encorps recycle)

Le nettoyage communautaire a été organisé par la ville de Cap-Acadie en collaboration avec Vision H₂O le 3 mai 2025. Plusieurs personnes ont participé au nettoyage afin de garder notre communauté propre.



Figure 9: Nettoyage communautaire - 3 mai 2025

4. Résultats

4.1 Échantillonnage de la qualité de l'eau des cours d'eau

La recommandation pour la température de l'eau pour la protection des salmonidés est $<20^{\circ}\text{C}$ (Melanson et al., 2008) ⁽⁴⁾. Les températures de l'eau ont été chaudes cet été. La limite maximale de la température de l'eau pour la santé des poissons est 20°C .

Le taux d'oxygène recommandé pour les eaux froides est 9.5 mg/L au stade embryonnaire (premier stade) ainsi que 6,5 mg/L pour tous les autres stages de vie pour la protection de la vie aquatique ⁽¹⁾.

Pour la qualité de l'eau du Nouveau-Brunswick, selon l'indicateur canadien de durabilité de l'environnement – qualité de l'eau des cours d'eau canadiens, la concentration de Nitrate en tant que N (mg/L) est de 3. ⁽²⁾

*Pour convertir NO₃-N en NO₃ (ppm ou mg/L), multipliez NO₃-N par 4,42. Limite de détection Nitrate Nitrogen (nitrate test reagents): 0-1 mg/L N

Le phosphore se retrouve principalement sous la forme de phosphates. Le phosphore présent dans les eaux de surface provient principalement des effluents municipaux, du lessivage et du ruissellement des terres agricoles fertilisées et des effluents. Le phosphore est un élément nutritif essentiel à la croissance des plantes. Toutefois,

au-dessus d'une certaine concentration et lorsque les conditions sont favorables, il favorise une croissance excessive d'algues et de plantes aquatiques. Le phosphore est un élément retrouvé dans les produits détergents et les fertilisants. Les taux recommandés par l'indicateur canadien de durabilité de l'environnement – qualité de l'eau des cours d'eau canadiens pour la protection de la vie aquatique est 0,03 mg/L (1). Il y a continuellement une forte présence d'algues vertes et brunes dans le lac Aboujagane. Ce lac est situé près de Robichaud (Grand-Barachois) en bordure de l'autoroute 15. Ce plan d'eau, qui était dans le passé directement relié à la mer et a été refaçonné par la construction de l'autoroute pour ainsi former une large étendue d'eau peu profonde communément appelée lac. Présentement, un canal permet un échange d'eau salée limité entre le cours d'eau et le détroit via la rivière Aboujagane.

Escherichia coli (*E. coli*) sont des bactéries qui vivent principalement dans les intestins des mammifères. *E. coli* est toujours présent lorsqu'il y a une contamination fécale (humaine ou animale). Sa détection dans l'eau est un bon indicateur et signale une contamination fécale et la présence possible de virus, bactéries ou protozoaires fécaux pathogènes. Évaluer les taux d'*E. coli* permet de surveiller les cours d'eau afin d'assurer une eau propre aux fins récréatives et permet aussi de détecter une contamination fécale.

Selon Santé Canada (2024) – Recommandations au sujet de la qualité des eaux utilisées à des fins récréatives au Canada, les valeurs recommandées pour les indicateurs de contamination fécale (Indicateur *E.coli* – eaux douces BAV (méthode fondée sur la culture) est de ≤ 235 ufc/100ml.

Les recommandations signalent un risque potentiel accru pour la santé humaine et constitue un élément d'une approche de gestion préventive des risques de contamination par des bactéries fécales.

Les activités de contact primaire sont des activités où le corps, le visage et le tronc sont souvent sous l'eau avec une possibilité d'ingestion d'eau (ex.: baignade, ski nautique, canot, kayak, planche à voile et plongée). La présence de cette bactérie dans les cours d'eau a habituellement peu d'effet sur la santé de la vie aquatique, mais elle peut altérer la qualité de l'eau utilisée à des fins récréatives. (3)

Tableau 3 : Températures (°C) en 2025 avec un YSI dans les rivières aux différents sites d'échantillonnage.

Site d'échantillonnage	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre
Copp brook	13.3	19.6	14	13.5	10.6
Kouchibouguac	13.6	18.4	13.8	13.5	10.9
Kinnear	13.1	20	23.6	19.6	11.8
Bear creek	14.7	20.2	14.6	14.1	11.1
Aboujagane	14.2	21.2	17.2	15.7	11.1
Tedish	14.1	19.5	14.9	13.8	11
Square Lake	18.3	23	20.4	18.1	12.1
Lac Poucette	19.6	24.5	20.1	17.9	12
Lac Aboujagane	18.3	24	19.5	19.9	13.3
McMorris Brook	15.5	21.4	17.3	13.9	11
Kouchibouguac - pont vert	-	-	22.5	-	-

Tableau 4 : Oxygène dissous (mg/l) en 2025 avec un YSI dans les rivières aux différents sites d'échantillonnage.

Site d'échantillonnage	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre
Copp Brook	8.9	5.2	4.5	4.5	6.8
Kouchibouguac	9.1	8	7.8	7.7	2.8
Kinnear	9.3	4.5	3.9	3.9	4.4
Bear creek	9.0	4.7	6.5	7.2	8
Aboujagane	9.1	7.9	7	5.8	6.5
Tedish	9.1	7.5	8	7.9	7.6
Square Lake	8.2	7.2	7.2	7.7	10.1
Lac Poucette	7.6	6.9	6.1	6.5	8.3
Lac Aboujagane	8.1	7.1	7.8	7.5	8.4
McMorris Brook	7.2	5.1	3.6	3.8	5.1
Kouchibouguac – pont vert	-	-	5.1	-	-

Tableau 5 : pH en 2025 avec un YSI dans les rivières aux différents sites d'échantillonnage.

Site d'échantillonnage	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre
Copp brook	6.96	7.03	7.01	6.53	6.52
Kouchibouguac	6.96	7.18	7.47	7.23	6.97
Kinnear	6.77	6.75	7.02	6.72	7.12
Bear creek	6.88	7.19	7.62	7.21	7.53
Aboujagane	7.17	7.32	7.95	6.86	7.15
Tedish	7.19	7.41	7.56	7.35	7.11
Square Lake	6.85	6.96	6.98	6.43	7.10
Lac Poucette	6.81	6.40	6.63	5.86	6.31
Lac Aboujagane	7.79	7.95	8.07	7.80	7.85
McMorris Brook	6.77	6.93	7.16	6.75	6.93
Kouchibouguac - pont vert	-	-	7.59	-	-

Tableau 4 : Conductivité ($\mu\text{SIE/cm}$) en 2025 avec un YSI dans les rivières aux différents sites d'échantillonnage.

Site d'échantillonnage	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre
Copp brook	91.4	170.8	193.8	190.1	544
Kouchibouguac	85	294.9	293.7	456.7	398.9
Kinnear	65.9	5110	24449	22012	3537
Bear creek	55.8	173.2	160.2	172.5	149.5
Aboujagane	80.5	203.5	374.2	6157	162.5
Tedish	99.3	206.8	192.6	199.0	183.2
Square Lake	36.4	44.1	41.3	40.3	34.6
Lac Poucette	33.2	37.7	34.7	36.2	30.2
Lac Aboujagane	33371	41030	38320	38936	32492
McMorris Brook	61	100.6	192.1	256.2	169.6
Kouchibouguac - pont vert	-	-	36824	-	-

Tableau 7: *E.coli* (MPN/100 ml) en 2025 analysé par le laboratoire RPC dans les rivières aux différents sites d'échantillonnage.

Site d'échantillonnage	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre
Copp brook	110	1046	988	218	52
Kouchibouguac	31	211	573	231	41
Kinnear	41	146	158	31	<10
Kinnear	-	216	-	-	-
Bear creek	98	41	181	31	41
Aboujagane	31	414	211	109	52
Tedish	63	86	145	201	<10
Tedish	-	-	-	246	-
Square Lake	<10	<10	<10	<10	<10
Lac Poucette	<10	<10	<10	10	10
Lac Aboujagane	20	10	63	31	10
McMorris Brook	52	206	171	218	31
Kouchibouguac - pont vert	-	-	164	-	-

4.2 Indice de qualité des eaux (IQE)

S'appuyant sur les lignes directrices du Conseil canadien des ministres de l'environnement relatives à la qualité de l'eau, l'indice de qualité des eaux (IQE) combine plusieurs paramètres en une seule valeur qui résume la qualité

de l'eau sur un site. Il est calculé en fonction du nombre de paramètres qui dépassent les recommandations, le nombre de fois où les recommandations sont dépassées et l'ampleur du dépassement (2).

Tableau 5 : Catégories présentées afin de déterminer l'indice de qualité des eaux pour chaque cours d'eau du bassin versant.

Catégories	Étendue
Excellent	95-100
Good	80-94
Fair	65-79
Marginal	45-64
Poor	0-44

Pour obtenir un IQE précis, un site doit disposer de 4 échantillons par an, avec au moins 4 variables mesurées.

L'IQE a été calculé à l'aide des paramètres suivants : ammoniac, arsenic, chlorure, cuivre, oxygène dissous, fer, nitrate, pH, phosphore, turbidité et zinc. Ces paramètres sont les mêmes que ceux utilisés par le Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick.

Tableau 6 : Indice de qualité des eaux (IQE) obtenue dans les cours d'eau pour l'année 2025

Site d'échantillonnage	IQE CCME	Catégorie IQE
Copp Brook	68.5	Adéquat
Kouchibouguac	83.1	Bon
Kinnear	51.7	Marginale
Bear Creek	87	Bon
Aboujagane	81.9	Bon
Tedish	89.2	Bon

4.3 Analyse des paramètres des eaux de surface

Les analyses des échantillons d'eau (inorganiques, métaux et bactériologiques) ont été faites par le laboratoire RPC (Annexe 3). Les résultats sont affichés dans la base de données [Atlantic Datastream](#).

Tableau 7: Recommandations du CCME pour la protection de la vie aquatique en eau douce.

Paramètre	Valeur (µg/L)		Note : Le Conseil Canadien des Ministres de l'Environnement n'a pas de recommandations pour la qualité des eaux pour la protection de la vie aquatique sur les paramètres suivants. Alkalinity (CaCO3), Barium, Magnesium, Bicarbonate (as CaCO3), Bismuth, Bromine, Calcium, Carbonate (as CaCO3), Cobalt, Chromium, Fluorine, Hardness (as CaCO3), Potassium, Langelier Index (20°C), Lithium, Magnesium, Manganese, Sodium, NOX, Rubidium, Antimony, Tin, Sulfate, Strontium, TDS (calc), Tellurium, Nitrogen-Total, Carbon – Dissolved Organic, Phosphorus - Total, Turbidity, Vanadium	
	Exposition à court terme			Exposition à long terme
Silver	Aucune recommandation			0.25
Aluminium	Pas de données			pH<6.5 = 5 pH≥6.5 = 100
Arsenic	Pas de données			5
Boron	29 000 ou 29mg/L			1 500 ou 1.5mg/L
Cadmium	Équation			
Colour	Énoncé circonstancié			
Copper	Pas de données	Équation		
Iron	Pas de données	300		
Molybdène	Pas de données	73		
Ammonia	Tableau			
Ammonia (Un-ionized @ 20°C)	19			
Nickel	Pas de données	Équation		
Nitrite	197			
Nitrate	550 000 ou 550mg/L	13 000 ou 13mg/L		
Lead	Pas de données	Équation		
Selenium	Pas de données	1		
Thallium	Pas de données	0.8		
Uranium	33	15		
Zinc	Équation	Équation		

Tableau 8: Résultats des paramètres chimiques inorganiques analysés par le laboratoire RPC en 2025 pour le mois de juin.

RPC Sample ID:			557326-01	557326-05	557326-06	557326-07	557326-08	557326-09
Client Sample ID:			17/25/20000 -	17/25/20004 -	17/25/20005 -	17/25/20006 -	17/25/20007 -	17/25/20008 -
Date Sampled:			Copp Brook Cap-Pele 6 16-Jun-25	Tedish Cap-Pele 5 16-Jun-25	Kouchibouguac Cap-Pele 4 16-Jun-25	Kinnear Cap-Pele 3 16-Jun-25	Bear Creek Cap-Pele 1 16-Jun-25	Aboujagane Cap-Pele 2 16-Jun-25
Analytes	Units	RL						
Sodium	mg/L	0.05	12.5	10.4	9.52	10.2	5.24	7.63
Potassium	mg/L	0.02	0.56	0.65	0.44	0.33	0.27	0.42
Calcium	mg/L	0.05	9.81	13.5	10.8	6.33	9.35	13.1
Magnesium	mg/L	0.01	1.28	1.55	1.24	0.82	1.10	1.45
Alkalinity (as CaCO ₃)	mg/L	2	24	39	23	17	28	35
Chloride	mg/L	0.5	22.6	15.2	19.6	17.6	5.2	11.0
Fluoride	mg/L	0.05	0.43	0.42	0.41	0.54	0.61	0.48
Sulfate	mg/L	1	< 1	<1	<1	<1	2	2
Bromine	mg/L	0.01	0.04	0.05	0.10	0.10	0.03	0.03
Ammonia (as N)	mg/L	0.05	<0.05	<0.05	<0.05	<0.05	<0.05	<0.05
Un-ionized @ 20°C	mg/L	-	< 0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001
Nitrate + Nitrite (as N)	mg/L	0.05	<0.05	0.08	0.07	<0.05	<0.05	0.10
Nitrite (as N)	mg/L	0.05	<0.05	<0.05	<0.05	<0.05	<0.05	<0.05
Nitrate (as N)	mg/L	0.05	<0.05	0.08	0.07	<0.05	<0.05	0.10
Nitrogen - Total	mg/L	0.2	0.9	1.1	0.6	1.0	0.8	0.6
Phosphorus - Total	mg/L	0.002	0.051	0.037	0.037	0.026	0.028	0.038
Carbon - Total Organic	mg/L	0.5	25	18.3	19.6	26	28	22
Colour	TCU	5	189	122	144	182	257	178
Conductivity	µS/cm	1	116	125	108	84	68	105
pH	units	-	7.2	7.5	7.4	7.1	7.4	7.5
Turbidity	NTU	0.1	6.9	2.4	3.4	2.6	2.4	5.8
Calculated Parameters								
Bicarbonate (as CaCO ₃)	mg/L	-	25.0	38.9	22.9	17.0	27.9	34.9
Carbonate (as CaCO ₃)	mg/L	-	0.036	0.116	0.054	0.020	0.066	0.104
Hardness (as CaCO ₃)	mg/L	0.2	29.8	40.1	32.1	19.2	27.9	38.7
TDS (calc)	mg/L	-	88	85	77	73	70	81
Saturation pH (20°C)	units	-	8.9	8.6	8.9	9.3	8.9	8.7
Langelier Index (20°C)	-	-	-1.75	-1.11	-1.53	-2.18	-1.49	-1.16

This report relates only to the sample(s) and information provided to the laboratory.
RL = Reporting Limit

Tableau 9: Résultats de l'analyse des métaux aux différents sites d'échantillonnage par le laboratoire RPC en 2025 pour le mois de juin.

RPC Sample ID:			557326-01	557326-05	557326-06	557326-07	557326-08	557326-09
Client Sample ID:			17/25/20000 - Copp Brook Cap-Pele 6 16-Jun-25	17/25/20004 - Tedish Cap-Pele 5 16-Jun-25	17/25/20005 - Kouchibouguac Cap-Pele 4 16-Jun-25	17/25/20006 - Kinnear Cap-Pele 3 16-Jun-25	17/25/20007 - Bear Creek Cap-Pele 1 16-Jun-25	17/25/20008 - Aboujagane Cap-Pele 2 16-Jun-25
Date Sampled:								
Analytes	Units	RL						
Aluminum	mg/L	0.001	0.189	0.106	0.197	0.272	0.340	0.217
Antimony	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001
Arsenic	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001
Barium	mg/L	0.001	0.042	0.054	0.090	0.083	0.058	0.069
Beryllium	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001
Bismuth	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001
Boron	mg/L	0.001	0.005	0.007	0.006	0.006	0.005	0.005
Cadmium	mg/L	0.00001	0.00001	0.00001	0.00001	0.00002	0.00001	0.00001
Calcium	mg/L	0.05	9.81	13.5	10.8	6.33	9.35	13.1
Chromium	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001
Cobalt	mg/L	0.0001	0.0002	0.0001	0.0001	0.0001	0.0003	0.0002
Copper	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001
Iron	mg/L	0.02	0.77	0.59	0.72	0.60	0.77	0.61
Lead	mg/L	0.0001	0.0003	0.0002	0.0002	0.0003	0.0003	0.0003
Lithium	mg/L	0.0001	0.0004	0.0007	0.0010	0.0010	0.0011	0.0008
Magnesium	mg/L	0.01	1.28	1.55	1.24	0.82	1.10	1.45
Manganese	mg/L	0.001	0.069	0.128	0.061	0.030	0.121	0.101
Molybdenum	mg/L	0.0001	<0.0001	0.0001	<0.0001	0.0001	0.0001	0.0002
Nickel	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001
Potassium	mg/L	0.02	0.56	0.65	0.44	0.33	0.27	0.42
Rubidium	mg/L	0.0001	0.0008	0.0011	0.0007	0.0006	0.0008	0.0009
Selenium	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001
Silver	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001
Sodium	mg/L	0.05	12.5	10.4	9.52	10.2	5.24	7.63
Strontium	mg/L	0.001	0.033	0.057	0.126	0.067	0.068	0.061
Tellurium	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001
Thallium	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001
Tin	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001
Uranium	mg/L	0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.0002
Vanadium	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.0001	<0.001	<0.001	<0.001
Zinc	mg/L	0.001	0.002	0.002	0.002	0.003	0.003	0.002

This report relates only to the sample(s) and information provided to the laboratory.

RL = Reporting Limit

Tableau 10: Résultats des paramètres chimiques inorganiques analysés par le laboratoire RPC en 2025 pour le mois de juillet.

RPC Sample ID:			529726-01	529726-05	529726-06	529726-07	529726-08	529726-09	529726-10
Client Sample ID:			17/25/20010	17/25/20014	17/25/20015	17/25/20016	17/25/20017	17/25/20018	17/25/20019
Date Sampled:			Copp Brook Cap-Pele 6 15-Jul-25	Tedish Cap-Pele 5 15-Jul-25	Kouchibouguac Cap-Pele 4 15-Jul-25	Kinnear Cap-Pele 3 15-Jul-25	Kinnear #2 Cap-Pele 3 15-Jul-25	Bear Creek Cap-Pele 1 15-Jul-25	Aboujagane Cap-Pele 2 15-Jul-25
Analytes	Units	RL							
Sodium	mg/L	0.05	17.9	18.1	29.5	236	171	12.2	13.4
Potassium	mg/L	0.02	0.97	0.98	1.01	6.4	3.7	0.70	0.75
Calcium	mg/L	0.05	17.1	24.7	30.3	29.8	26.3	23.4	26.6
Magnesium	mg/L	0.01	2.02	2.66	2.97	19.3	11.4	2.40	2.65
Alkalinity (as CaCO ₃)	mg/L	2	49	76	64	67	64	88	90
Chloride	mg/L	0.5	33.7	27.3	66.1	739	841	7.2	17.6
Fluoride	mg/L	0.05	0.54	0.39	0.35	0.90	0.92	0.38	0.33
Sulfate	mg/L	1	<1	<1	3	93	114	2	3
Bromine	mg/L	0.01	0.05	0.06	0.38	1.63	1.29	0.03	0.04
Ammonia (as N)	mg/L	0.05	0.08	<0.05	<0.05	0.08	0.08	<0.05	<0.05
Un-ionized @ 20°C	mg/L	-	0.002	<0.001	<0.001	0.002	0.002	<0.001	<0.001
Nitrate + Nitrite (as N)	mg/L	0.05	0.07	0.15	0.27	<0.05	<0.05	<0.05	0.11
Nitrite (as N)	mg/L	0.05	<0.05	<0.05	<0.05	<0.05	<0.05	<0.05	<0.05
Nitrate (as N)	mg/L	0.05	0.07	0.15	0.27	<0.05	<0.05	<0.05	0.11
Nitrogen - Total	mg/L	0.2	0.6	0.4	0.5	0.4	0.3	<0.2	0.2
Phosphorus - Total	mg/L	0.002	0.058	0.018	0.025	0.023	0.020	0.014	0.016
Carbon - Total Organic	mg/L	0.5	16.6	7.2	7.5	8.6	7.6	4.5	3.9
Colour	TCU	5	118	30	35	44	44	23	23
Conductivity	µS/cm	1	188	228	335	2870	3380	187	215
pH	units	-	7.8	8.0	7.9	7.7	7.7	8.0	8.0
Turbidity	NTU	0.1	11.9	1.6	1.4	3.6	3.4	2.7	2.9
Calculated Parameters									
Bicarbonate (as CaCO ₃)	mg/L	-	48.7	75.2	63.5	66.7	63.7	87.1	89.1
Carbonate (as CaCO ₃)	mg/L	-	0.289	0.707	0.474	0.314	0.300	0.819	0.838
Hardness (as CaCO ₃)	mg/L	0.2	51.0	72.6	87.9	154	113	68.3	77.3
TDS (calc)	mg/L	-	121	129	182	1170	1220	107	124
Saturation pH (20°C)	units	-	8.4	8.1	8.1	8.2	8.3	8.0	8.0
Langelier Index (20°C)	-	-	-0.63	-0.09	-0.19	-0.52	-0.60	-0.04	0.01

This report relates only to the sample(s) and information provided to the laboratory.

RL = Reporting Limit

Tableau 11: Résultats de l'analyse des métaux aux différents sites d'échantillonnage par le laboratoire RPC en 2025 pour le mois de juillet.

RPC Sample ID:			529726-01	529726-05	529726-06	529726-07	529726-08	529726-09	529726-10
Client Sample ID:			17/25/20010	17/25/20014	17/25/20015	17/25/20016	17/25/20017	17/25/20018	17/25/20019
Date Sampled:			Copp Brook Cap-Pele 6 15-Jul-25	Tedish Cap-Pele 5 15-Jul-25	Kouchibouguac Cap-Pele 4 15-Jul-25	Kinnear Cap-Pele 3 15-Jul-25	Kinnear #2 Cap-Pele 3 15-Jul-25	Bear Creek Cap-Pele 1 15-Jul-25	Aboujagane Cap-Pele 2 15-Jul-25
Analytes	Units	RL							
Aluminum	mg/L	0.001	0.116	0.027	0.113	0.030	0.032	0.043	0.039
Antimony	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0005	<0.0005	<0.0001	<0.0001
Arsenic	mg/L	0.001	0.001	<0.001	<0.001	<0.005	<0.005	<0.001	<0.001
Barium	mg/L	0.001	0.073	0.081	0.290	0.375	0.375	0.129	0.113
Beryllium	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0005	<0.0005	<0.0001	<0.0001
Bismuth	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.005	<0.005	<0.001	<0.001
Boron	mg/L	0.001	0.008	0.011	0.011	0.078	0.052	0.009	0.008
Cadmium	mg/L	0.00001	0.00002	<0.00001	0.00002	<0.00005	<0.00005	<0.00001	<0.00001
Calcium	mg/L	0.05	17.1	24.7	30.3	29.8	26.3	23.4	26.6
Chromium	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.005	<0.005	<0.001	<0.001
Cobalt	mg/L	0.0001	0.0005	<0.0001	0.0002	<0.0005	<0.0005	0.0003	0.0001
Copper	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.005	<0.005	<0.001	<0.001
Iron	mg/L	0.02	1.41	0.26	0.56	0.5	0.5	0.45	0.45
Lead	mg/L	0.0001	0.0004	<0.0001	0.0005	<0.0005	<0.0005	0.0001	<0.0001
Lithium	mg/L	0.0001	0.0003	0.0012	0.0028	0.0059	0.0051	0.0019	0.0013
Magnesium	mg/L	0.01	2.02	2.66	2.97	19.3	11.14	2.40	2.65
Manganese	mg/L	0.001	0.495	0.095	0.124	0.221	0.181	0.228	0.197
Molybdenum	mg/L	0.0001	0.0002	0.0003	0.0002	0.0007	0.0007	0.0004	0.0005
Nickel	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.005	<0.005	<0.001	<0.001
Potassium	mg/L	0.02	0.97	0.98	1.01	6.4	3.7	0.70	0.75
Rubidium	mg/L	0.0001	0.0020	0.0018	0.0016	0.0036	0.0031	0.0015	0.0015
Selenium	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.005	<0.005	<0.001	<0.001
Silver	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0005	<0.0005	<0.0001	<0.0001
Sodium	mg/L	0.05	17.9	18.1	29.5	236	171	12.2	13.4
Strontium	mg/L	0.001	0.073	0.133	0.525	0.549	0.506	0.209	0.141
Tellurium	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0005	<0.0005	<0.0001	<0.0001
Thallium	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0005	<0.0005	<0.0001	<0.0001
Tin	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0005	<0.0005	<0.0001	<0.0001
Uranium	mg/L	0.0001	0.0001	0.0001	0.0002	<0.0005	<0.0005	0.0001	0.0004
Vanadium	mg/L	0.001	0.001	<0.001	<0.001	<0.005	<0.005	<0.001	<0.001
Zinc	mg/L	0.001	0.002	0.001	0.004	<0.005	<0.005	0.001	0.001

This report relates only to the sample(s) and information provided to the laboratory.

RL = Reporting Limit

Tableau 12: Résultats des paramètres chimiques inorganiques analysés par le laboratoire RPC en 2025 pour le mois d'août.

RPC Sample ID:			562556-01	562556-05	562556-06	562556-07	562556-08	562556-09
Client Sample ID:			17/25/20021 Copp Brook Cap-Pelé 6 19-Aug-25	17/25/20025 Tedish River Cap-Pelé 5 19-Aug-25	17/25/20026 Kouchibouguac River Cap-Pelé 4 19-Aug-25	17/25/20027 Kinnear River Cap-Pelé 3 19-Aug-25	17/25/20028 Bear Creek Cap-Pelé 1 19-Aug-25	17/25/20029 Aboujagane River Cap-Pelé 2 19-Aug-25
Date Sampled:								
Analytes	Units	RL						
Sodium	mg/L	0.05	22.7	19.8	31.1	3800	12.9	39.1
Potassium	mg/L	0.02	1.79	1.11	1.04	142	0.80	1.86
Calcium	mg/L	0.05	19.9	24.2	35.6	165	24.6	29.4
Magnesium	mg/L	0.01	2.40	2.73	3.45	476	2.52	5.35
Alkalinity (as CaCO ₃)	mg/L	2	62	80	78	90	88	100
Chloride	mg/L	0.5	39	26.9	67.6	7610	6.9	61.8
Fluoride	mg/L	0.05	0.19	0.38	0.18	3.9	0.54	0.43
Sulfate	mg/L	1	<1	3	5	980	3	9
Bromine	mg/L	0.01	0.05	0.06	0.36	13.2	0.04	0.19
Ammonia (as N)	mg/L	0.05	<0.05	<0.05	<0.05	0.08	<0.05	<0.05
Un-ionized @ 20°C	mg/L	-	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001
Nitrate + Nitrite (as N)	mg/L	0.05	<0.05	<0.05	0.18	<0.05	<0.05	<0.05
Nitrite (as N)	mg/L	0.05	<0.05	<0.05	<0.05	<0.05	<0.05	<0.05
Nitrate (as N)	mg/L	0.05	<0.05	<0.05	0.18	<0.05	<0.05	<0.05
Nitrogen - Total	mg/L	0.2	0.7	0.3	0.3	0.5	0.2	0.2
Phosphorus - Total	mg/L	0.002	0.055	0.018	0.019	0.033	0.020	0.018
Carbon - Total Organic	mg/L	0.5	16.4	6.0	2.6	7.3	4.3	3.9
Colour	TCU	5	60	21	6	18	18	14
Conductivity	µS/cm	1	240	238	376	25100	199	379
pH	units	-	7.3	7.9	7.9	7.4	7.9	7.9
Turbidity	NTU	0.1	5.1	1.0	1.5	6.5	2.4	1.3
Calculated Parameters								
Bicarbonate (as CaCO ₃)	mg/L	-	61.9	79.4	77.4	89.8	87.3	99.2
Carbonate (as CaCO ₃)	mg/L	-	0.116	0.593	0.578	0.212	0.652	0.741
Hardness (as CaCO ₃)	mg/L	0.2	59.6	71.7	103	2370	71.8	95.4
TDS (calc)	mg/L	-	141	133	195	13200	110	212
Saturation pH (20°C)	units	-	8.3	8.1	7.9	7.5	8.0	7.9
Langelier Index (20°C)	-	-	-0.97	-0.18	-0.05	-0.12	-0.12	-0.02

This report relates only to the sample(s) and information provided to the laboratory.

RL = Reporting Limit

Tableau 13: Résultats de l'analyse des métaux aux différents sites d'échantillonnage par le laboratoire RPC en 2024 pour le mois d'août.

RPC Sample ID:			562556-01	562556-05	562556-06	562556-07	562556-08	562556-09
Client Sample ID:			17/25/20021 Copp Brook Cap-Pelé 6 19-Aug-25	17/25/20025 Tedish River Cap-Pelé 5 19-Aug-25	17/25/20026 Kouchibouguac River Cap-Pelé 4 19-Aug-25	17/25/20027 Kinnear River Cap-Pelé 3 19-Aug-25	17/54/20028 Bear Creek Cap-Pelé 1 19-Aug-25	17/25/20029 Aboujagane River Cap-Pelé 2 19-Aug-25
Date Sampled:								
Analytes	Units	RL						
Aluminum	mg/L	0.001	0.035	0.025	0.020	<0.05	0.045	0.024
Antimony	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.005	<0.0001	<0.0001
Arsenic	mg/L	0.001	0.001	<0.001	<0.001	<0.05	<0.001	<0.001
Barium	mg/L	0.001	0.072	0.069	0.302	0.59	0.135	0.124
Beryllium	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.005	<0.0001	<0.0001
Bismuth	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.05	<0.001	<0.001
Boron	mg/L	0.001	0.010	0.013	0.010	0.83	0.010	0.018
Cadmium	mg/L	0.00001	<0.00001	<0.00001	<0.00001	<0.0005	<0.00001	<0.00001
Calcium	mg/L	0.05	19.9	24.2	35.6	165	24.6	29.4
Chromium	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.05	<0.001	<0.001
Cobalt	mg/L	0.0001	0.0003	<0.0001	<0.0001	<0.005	0.0002	0.0001
Copper	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.05	<0.001	<0.001
Iron	mg/L	0.02	0.83	0.23	0.22	<1	0.42	0.42
Lead	mg/L	0.0001	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.005	0.0002	<0.0001
Lithium	mg/L	0.0001	0.0002	0.0014	0.0027	0.031	0.0018	0.0016
Magnesium	mg/L	0.01	2.40	2.73	3.45	476	2.52	5.35
Manganese	mg/L	0.001	0.469	0.076	0.078	0.78	0.122	0.216
Molybdenum	mg/L	0.0001	0.003	0.0003	0.0002	<0.005	0.0004	0.0006
Nickel	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.05	<0.001	<0.001
Potassium	mg/L	0.02	1.79	1.11	1.04	142	0.80	1.86
Rubidium	mg/L	0.0001	0.0025	0.0019	0.0014	0.025	0.0015	0.0020
Selenium	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.05	<0.001	<0.001
Silver	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.005	<0.0001	<0.0001
Sodium	mg/L	0.05	22.7	19.8	31.1	3800	12.9	39.1
Strontium	mg/L	0.001	0.104	0.167	0.557	2.04	0.221	0.185
Tellurium	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.005	<0.0001	<0.0001
Thallium	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.005	<0.0001	<0.0001
Tin	mg/L	0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.0001	<0.005	<0.0001	<0.0001
Uranium	mg/L	0.0001	<0.0001	0.0001	0.0003	<0.005	0.0002	0.0004
Vanadium	mg/L	0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.05	<0.001	<0.001
Zinc	mg/L	0.001	<0.001	0.002	<0.001	<0.05	0.002	<0.001

This report relates only to the sample(s) and information provided to the laboratory.

RL = Reporting Limit

Tableau 14 : Résultats des paramètres chimiques inorganiques analysés par le laboratoire RPC en 2025 pour le mois de septembre.

RPC Sample ID:			564489-01	564489-05	564489-06	564489-07	564489-08	564489-09	564489-10
Client Sample ID:			17/25/20032 Copp Brook Cap-Pele 6 15-Sep-25	17/25/20036 Tedish River Cap-Pele 5 15-Sep-25	17/25/20037 Tedish River Cap-Pele 5 15-Sep-25	17/25/20038 Kouchibouguac River Cap-Pele 4 15-Sep-25	17/25/20039 Kinnebar River Cap-Pele 3 15-Sep-25	17/25/20040 Bear Creek Cap-Pele 1 15-Sep-25	17/25/20041 Aboujagane River Cap-Pele 2 15-Sep-25
Date Sampled:									
Analytes	Units	RL							
Sodium	mg/L	0.05	24.6	23.2	23.3	53.9	4.230	14.9	17.1
Potassium	mg/L	0.02	2.03	1.23	1.23	1.34	158	0.97	1.09
Calcium	mg/L	0.05	19.2	25.6	25.4	183	183	28.1	30.6
Magnesium	mg/L	0.01	2.52	2.65	2.68	460	460	2.83	3.20
Alkalinity (as CaCO ₃)	mg/L	2	64	100	100	82	90	100	100
Chloride	mg/L	0.5	40.5	21.6	21.3	131	7800	7.1	20.9
Fluoride	mg/L	0.05	0.61	0.37	0.33	0.42	3.8	0.35	0.29
Sulfate	mg/L	1	< 1	5	5	960	960	4	4
Bromine	mg/L	0.01	0.06	0.06	0.06	0.78	21.8	0.04	0.05
Ammonia (as N)	mg/L	0.05	< 0.05	< 0.05	< 0.05	< 0.05	0.06	< 0.05	< 0.05
Un-ionized @ 20°C	mg/L	-	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001
Nitrate + Nitrite (as N)	mg/L	0.05	< 0.05	< 0.05	< 0.05	0.17	< 0.05	< 0.05	< 0.05
Nitrite (as N)	mg/L	0.05	< 0.05	< 0.05	< 0.05	< 0.05	< 0.05	< 0.05	< 0.05
Nitrate (as N)	mg/L	0.05	< 0.05	< 0.05	< 0.05	0.17	< 0.05	< 0.05	< 0.05
Nitrogen - Total	mg/L	0.2	0.9	0.2	0.2	0.3	0.3	< 0.2	< 0.2
Phosphorus - Total	mg/L	0.002	0.098	0.018	0.019	0.020	0.020	0.015	0.022
Carbon - Total Organic	mg/L	0.5	17.3	5	4.7	2.4	5.5	2.8	3.5
Colour	TCU	5	64	28	29	8	15	14	20
Conductivity	µS/cm	1	246	250	250	590	28100	219	248
pH	units	-	7.8	8	7.9	7.9	7.6	8	7.9
Turbidity	NTU	0.1	10.6	1	1	1.2	3.7	2.5	4.2
Calculated Parameters									
Bicarbonate (as CaCO ₃)	mg/L	-	43.9	99	99.2	81.4	89.6	99	99.2
Carbonate (as CaCO ₃)	mg/L	-	0.377	0.931	0.741	0.608	0.335	0.931	0.741
Hardness (as CaCO ₃)	mg/L	0.2	58.3	74.8	74.5	148	2350	81.8	89.6
TDS (calc)	mg/L	-	148	146	145	301	13800	123	143
Saturation pH (20°C)	units	-	8.3	8	8	7.8	7.5	7.9	7.9
Langelier Index (20°C)	-	-	-0.47	0.04	-0.06	0.11	0.12	0.08	0.01

This report relates only to the sample(s) and information provided to the laboratory.

RL = Reporting Limit

Tableau 15: Résultats de l'analyse des métaux aux différents sites d'échantillonnage par le laboratoire RPC en 2025 pour le mois de septembre.

RPC Sample ID:			564489-01	564489-05	564489-06	564489-07	564489-08	564489-09	564489-10
Client Sample ID:			17/25/20032	17/25/20036	17/25/20037	17/25/20038	17/25/20039	17/25/20040	17/25/20041
Date Sampled:			Copp Brook Cap-Pele 6 15-Sep-25	Tedish River Cap-Pele 5 15-Sep-25	Tedish River Cap-Pele 5 15-Sep-25	Kouchibouguac River Cap-Pele 4 15-Sep-25	Kinnear River Cap-Pele 3 15-Sep-25	Bear Creek Cap-Pele 1 15-Sep-25	Aboujagane River Cap-Pele 2 15-Sep-25
Analytes	Units	RL							
Aluminum	mg/L	0.001	0.046	0.025	0.026	0.034	< 0.05	0.044	0.041
Antimony	mg/L	0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.005	< 0.0001	< 0.0001
Arsenic	mg/L	0.001	0.002	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.05	< 0.001	< 0.001
Barium	mg/L	0.001	0.085	0.076	0.076	0.469	0.53	0.157	0.135
Beryllium	mg/L	0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.005	< 0.0001	< 0.0001
Bismuth	mg/L	0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.05	< 0.001	< 0.001
Boron	mg/L	0.001	0.012	0.014	0.014	0.009	1.43	0.010	0.010
Cadmium	mg/L	0.00001	< 0.00001	< 0.00001	< 0.00001	< 0.00001	< 0.0005	< 0.00001	< 0.00001
Calcium	mg/L	0.05	19.2	25.6	25.4	51.4	183	28.1	30.6
Chromium	mg/L	0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.05	< 0.001	< 0.001
Cobalt	mg/L	0.0001	0.0004	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.005	0.0001	0.0001
Copper	mg/L	0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.05	< 0.001	< 0.001
Iron	mg/L	0.02	1.49	0.28	0.28	0.22	< 1	0.38	0.60
Lead	mg/L	0.0001	0.0003	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.005	0.0001	0.0001
Lithium	mg/L	0.0001	0.0002	0.0017	0.0017	0.0030	0.046	0.0020	0.0012
Magnesium	mg/L	0.01	2.52	2.65	2.68	4.66	460	2.83	3.20
Manganese	mg/L	0.001	0.651	0.089	0.090	0.124	0.54	0.096	0.264
Molybdenum	mg/L	0.0001	0.0003	0.0003	0.0003	0.0002	< 0.005	0.0004	0.0007
Nickel	mg/L	0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.05	< 0.001	< 0.001
Potassium	mg/L	0.02	2.03	1.23	1.23	1.34	158	0.97	1.09
Rubidium	mg/L	0.0001	0.0023	0.0019	0.0019	0.0016	0.037	0.0015	0.0016
Selenium	mg/L	0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.05	< 0.001	< 0.001
Silver	mg/L	0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.005	< 0.0001	< 0.0001
Sodium	mg/L	0.05	24.6	23.2	23.3	53.9	4230	14.9	17.1
Strontium	mg/L	0.001	0.113	0.201	0.201	0.920	3.12	0.268	0.174
Tellurium	mg/L	0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.005	< 0.0001	< 0.0001
Thallium	mg/L	0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.005	< 0.0001	< 0.0001
Tin	mg/L	0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.0001	< 0.005	< 0.0001	< 0.0001
Uranium	mg/L	0.0001	0.0001	0.0002	0.0002	0.0004	< 0.005	0.0002	0.0004
Vanadium	mg/L	0.001	0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.05	< 0.001	< 0.001
Zinc	mg/L	0.001	0.002	< 0.001	< 0.001	< 0.001	< 0.05	0.002	0.001

This report relates only to the sample(s) and information provided to the laboratory.
RL = Reporting Limit

4.4 Résultats des enregistreurs de données de température

Dans la rivière **Aboujagane**, la température moyenne durant la période d'enregistrement en 2025 était 15.8°C. La température maximale était de 27.1°C et la température minimale enregistrée était de 6.3°C.

À **Bear Creek**, la température moyenne durant la période d'enregistrement en 2025 était 16.2°C. La température maximale était de 27°C et la température minimale enregistrée était de 6°C.

Au **lac Square**, la température moyenne durant la période d'enregistrement en 2025 était 18.9°C. La température maximale était de 28.7°C et la température minimale enregistrée était de 9.8°C.

Au ruisseau **McMorris**, la température moyenne durant la période d'enregistrement en 2025 était 17.2°C. La température maximale était de 30°C et la température minimale enregistrée était de 7.2°C.

Dans les rivières Kouchibouguac, Tedish et Kinnear, la température n'a pas pu être mesurée, car les enregistreurs de données ont été perdus/volés. Dans le ruisseau Copp Brook, l'enregistreur de données est sorti de l'eau après le 14 août 2025. Le ruisseau était sec.

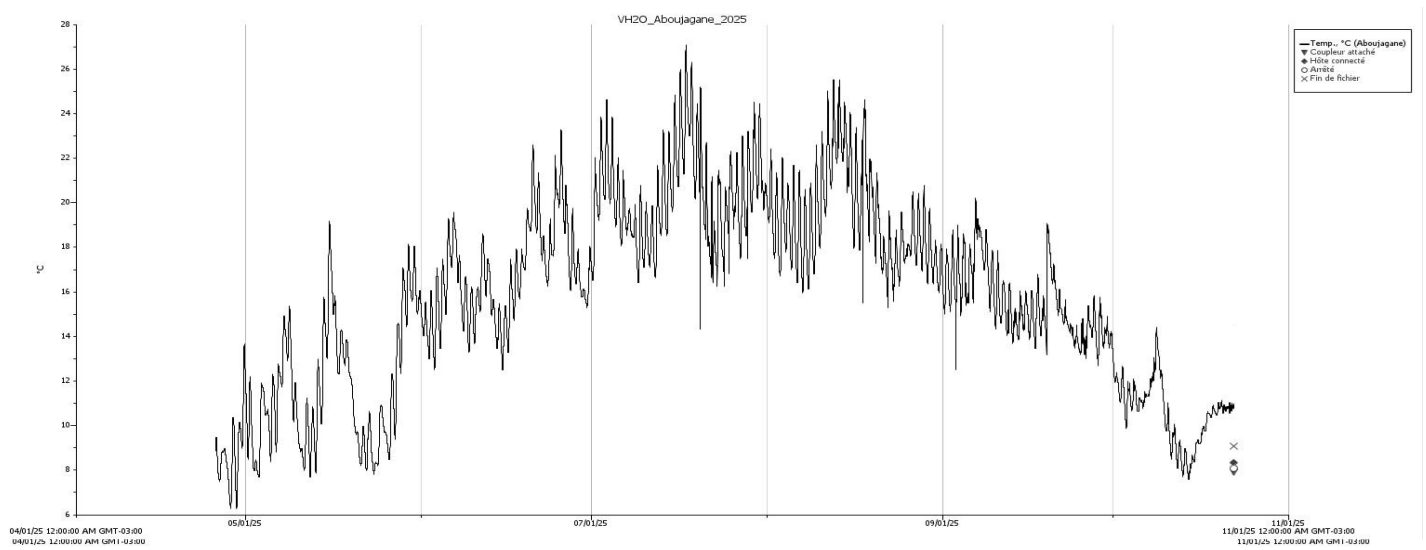


Figure 10 : Températures enregistrées (°C) en 2025 dans la rivière Aboujagane au site d'échantillonnage de la qualité de l'eau à l'aide d'un enregistreur de données. (N46° 10.392' W64° 25.272')

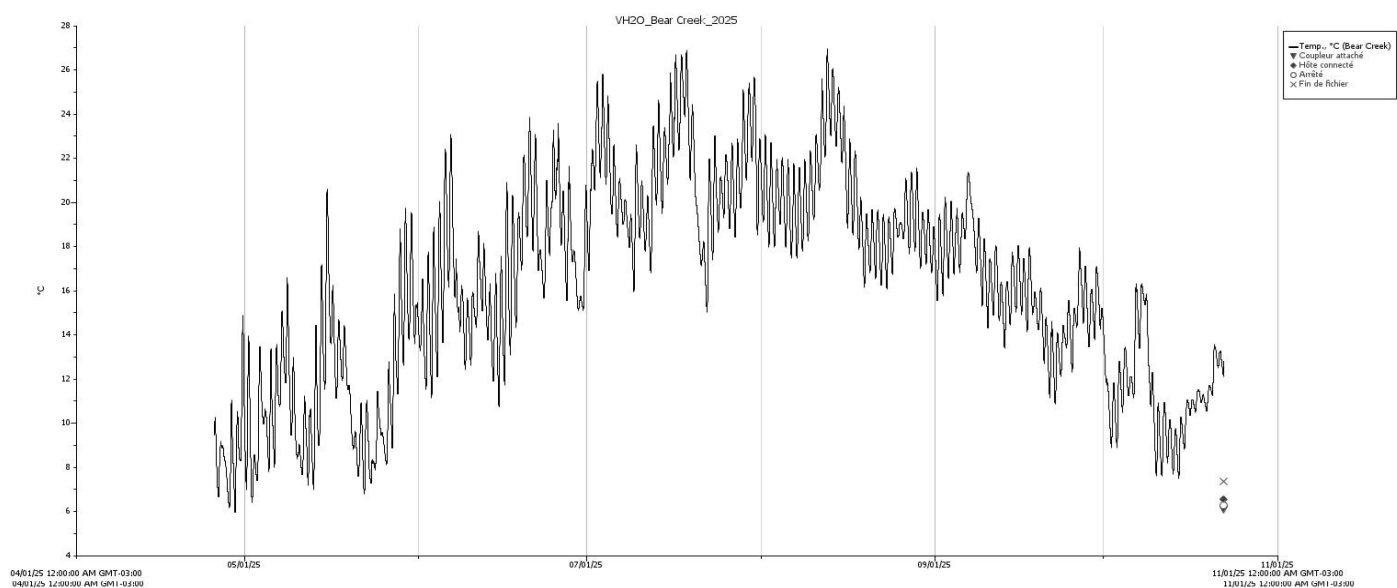


Figure 11 : Températures enregistrées (°C) en 2025 dans le ruisseau Bear creek à l'aide d'un enregistreur de données. (N46° 08.643' W64° 25.101').

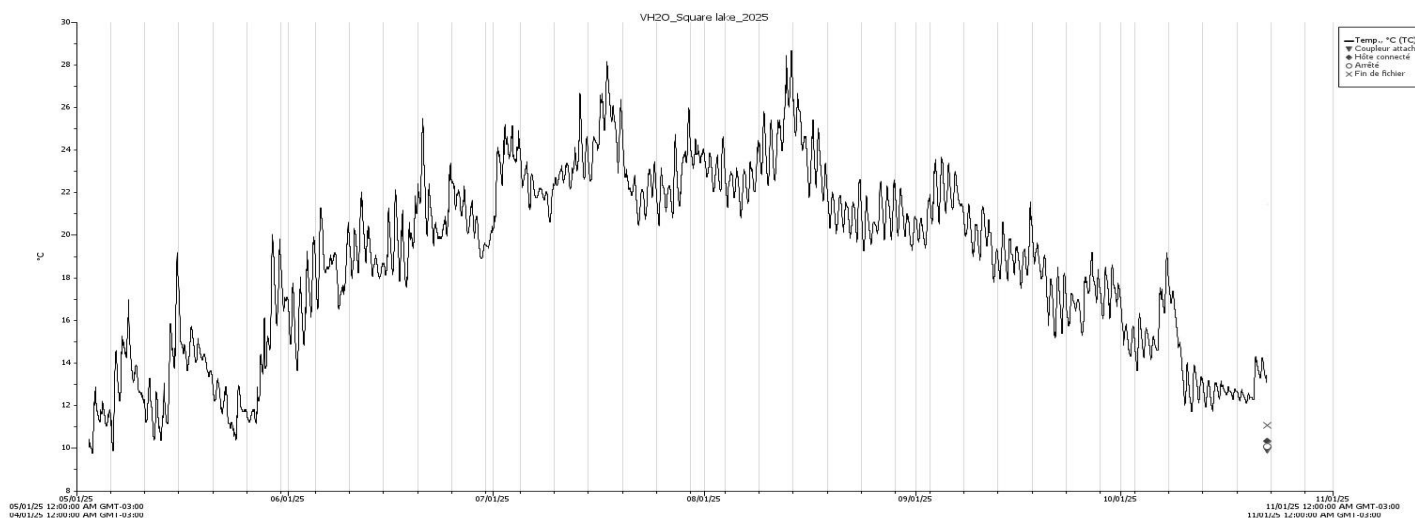


Figure 12 : Températures enregistrées (°C) en 2025 au lac Square à l'aide d'un enregistreur de données. (N46° 9.174' W64° 14.316')

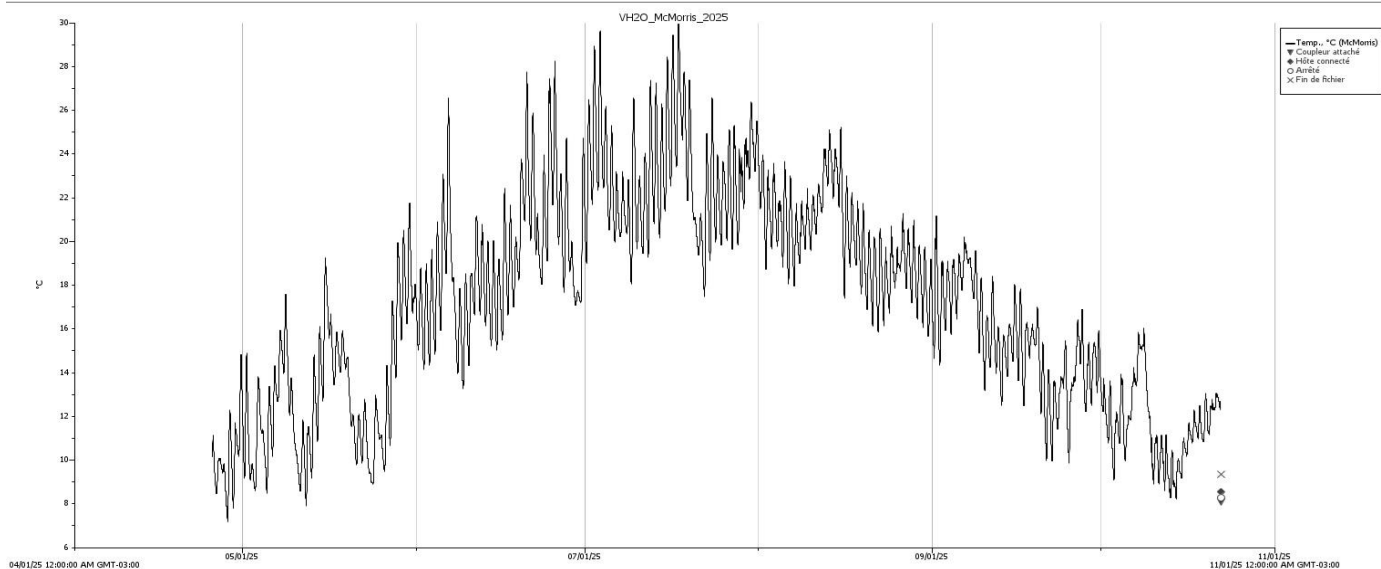


Figure 13 : Températures enregistrées (°C) en 2025 au ruisseau McMorris (N46° 7.886' W64°7.944') à l'aide d'un enregistreur de données (Hoboware Tidbit Data Logger).

5. Communications

5.1 Journal « Au fil de l'eau »

Le groupe utilise différents outils de communication afin de promouvoir ses projets ainsi que toutes ses activités. Les bulletins saisonniers du groupe - Au fil de l'eau - transmettent l'information au public sur les activités et nouvelles de l'organisme. Les [bulletins](#) de nouvelles de l'année sont disponibles sur notre site internet. Pour la liste de distribution de courriels, notre groupe utilise une liste de distribution sur Constant Contact Email Marketing.

5.2 Site Internet

Le [site internet](#) du groupe est un outil pour faire la promotion des projets. Le récent site est mis à jour régulièrement afin de transmettre les informations les plus récentes au public. Une campagne de sensibilisation a été ajoutée sur le site afin d'éduquer le public sur les ruisseaux et rivières de Cap-Acadie, les zones tampons riveraines et les fonctions de nos cours d'eau.

5.3 Médias sociaux

Nous avons une page [Facebook](#) pour la promotion des activités du groupe et la sensibilisation du public ainsi qu'un compte [Instagram](#) et une chaîne [You Tube](#).

5.4 Vidéo et promotion du groupe

Le groupe a préparé une vidéo des projets d'été 2025.

[Vidéo \(français\)](#)

[Vidéo \(anglais\)](#)

6. Conclusion

Pour conclure, notre groupe a répondu à plusieurs demandes de la communauté au cours de l'année et assisté à plusieurs réunions et rencontres. Il est important de continuer à veiller à maintenir les cours d'eau et terres humides en santé pour les générations futures. Vision H₂O remercie ses employés, son conseil d'administration et ses partenaires pour leurs efforts envers la protection des cours d'eau du bassin hydrographique.

Les objectifs du projet ont tous été atteints.

6.1 Échantillonner dans les différentes rivières et ruisseaux du bassin versant (10 sites) afin d'évaluer la qualité de l'eau dans le bassin versant.

Nous avons réussi à atteindre tous nos objectifs sans difficultés. Les données, les permis et autorisations nécessaires sont inclus dans le rapport.

6.2 Prendre la température de l'eau à des intervalles périodiques pour voir les impacts des changements climatiques sur nos cours d'eau.

Nous avons réussi à atteindre tous nos objectifs sans difficultés. Les données, les permis et autorisations nécessaires sont inclus dans le rapport.

6.3 Préparer une campagne de sensibilisation sur l'importance de faire la surveillance de la qualité de l'eau et la protection des cours d'eau.

Nous avons réussi à atteindre tous nos objectifs sans difficultés.

6.4 Faire quelques sorties sur le terrain pour faire l’inventaire des frayères d’éperlan et l’évaluation des rivières comme habitat pour le poisson.

Nous avons réussi à atteindre tous nos objectifs sans difficultés. Cette activité a été supportée par un appui en espèce du Fonds en fiducie pour la faune du NB (FFFNB). Les données, les permis et autorisations nécessaires sont présentés dans le rapport final présenté au FFFNB – Conservation des frayères, réduction des obstacles pour la migration et restauration riveraine à Cap-Acadie (FE25-11).

6.5 Présenter le projet Climaction aux jeunes de la 8e année de l’école Donat-Robichaud afin qu’ils puissent apprendre sur l’impact des changements climatiques sur nos cours d’eau.

Nous avons réussi à atteindre tous nos objectifs sans difficultés. Voir le rapport pour plus d’informations. La réponse des enseignantes et des élèves était bonne.

6.6 Éducation du public sur les cours d’eau du bassin versant et l’importance d’une bonne qualité de l’eau.

Nous avons réussi à atteindre tous nos objectifs sans difficultés.

6.7 Assurer une bonne communication de nos activités avec le public en utilisant différents moyens tels que les médias sociaux.

Nous avons réussi à atteindre tous nos objectifs sans difficultés. Voir le rapport pour en savoir plus. Nous désirons travailler pour continuer d’augmenter notre visibilité dans les médias sociaux et augmenter l’engagement du public. Nous avons augmenté le nombre de partenariats cette année pour nos activités.

6.8 Assurer un bon déroulement du projet par la préparation des documents par l’administration du groupe.

Tous les documents ont été préparés et livrés.

7. Prochaines étapes

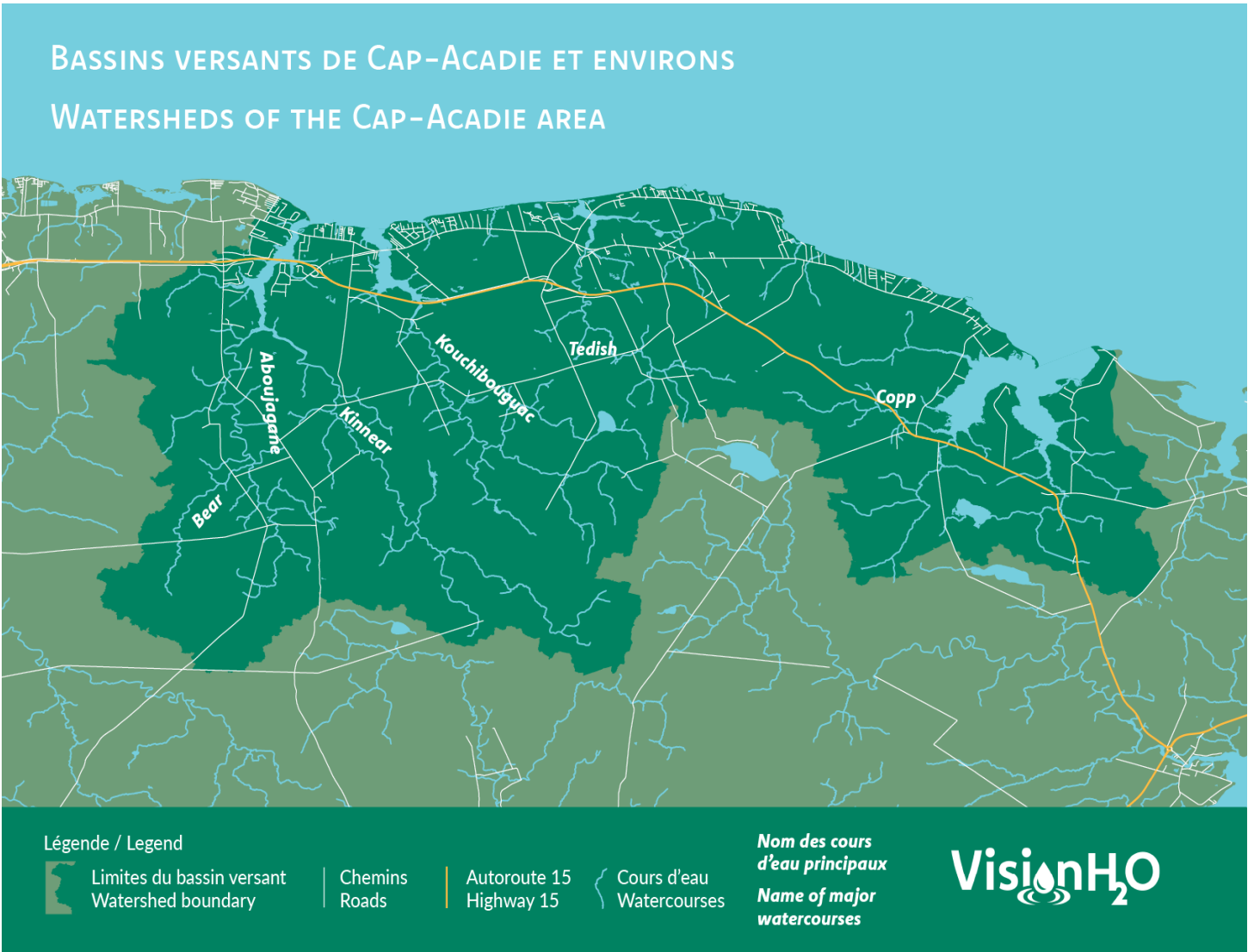
Les prochaines étapes qui suivront la réussite de ce projet seront de continuer d'ajouter les données dans la base de données sur Atlantic Datastream (atlanticdatastream.ca) et RivTemp si nous recevons du financement dans les prochaines années pour continuer le projet. Nous sommes régulièrement en contact pour discuter et aider activement les autres groupes de bassins versants. Les prochaines étapes seront de continuer à veiller à la surveillance de la qualité de l'eau si le financement le permet.

8. Références

- (1) [Canadian Council of Ministers of the Environment | Le Conseil canadien des ministres de l'environnement](#)
- (2) Guide de surveillance pour les groupes de bassins hydrographiques au Nouveau-Brunswick. Ministère de l'Environnement et Gouvernements Locaux (2025). 32p.
- (3) Santé Canada (2024). Recommandations au sujet de la qualité des eaux utilisées à des fins récréatives au Canada. Document de synthèse. Cat.: H144-121/2024F-PDF Pub. : 230816. 21p.
- (4) Melanson, T., Murphy, L., Goff, D., MacInnis, C., Keen, D., Bastien-Daigle, S., Ritchie, B., Ferguson, E., Haché, D., Weldon, J., Caissie, D., Leblanc, M., Cormier, M., Rutherford, B. 2008. Ecological Restoration of Degraded Aquatic Habitats: A Watershed Approach. Fisheries and Oceans Canada. 182 p.

9. Annexes

Annexe 1 : Limites du bassin versant du Village de Cap-Pelé et de la Communauté rurale Beaubassin-est.



Annexe 2 : Permis WAWA 2025 délivré par la province du Nouveau-Brunswick (MEGL).



PERMIS DE MODIFICATION DE COURS D'EAU OU D'UNE TERRE HUMIDE
ALT 5000720 Révision

(Règlement 90-80 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau 1989)

NOM	Groupe du bassin versant de la région de Cap-Pelé					
EMPLACEMENT	Latitude	Longitude	Datum	Latitude	Longitude	Datum
	46.1315	-64.1317	WGS 84	A		
	Cours d'eau / tributaire(s) affecté(s): McMorris Brook / Fox Creek;					
	Région(s) affectée(s): ENW - 3		MRN - 2			
	Cartes NTS 1:50 000 - 21 101		Comté - Westmorland		Paroisse - Bosford	
	Latitude	Longitude	Datum	Latitude	Longitude	Datum
	46.1437	-64.4195	WGS 84	A		
	Cours d'eau / tributaire(s) affecté(s): Bear Creek / Aboujagane River;					
	Région(s) affectée(s): ENW - 3		MRN - 2			
	Cartes NTS 1:50 000 - 21 101		Comté - Westmorland		Paroisse - Shediac	
	Latitude	Longitude	Datum	Latitude	Longitude	Datum
	46.1732	-64.4212	WGS 84	A		
	Cours d'eau / tributaire(s) affecté(s): Aboujagane River / Northumberland Strait;					
	Région(s) affectée(s): ENW - 3		MRN - 2			
	Cartes NTS 1:50 000 - 21 101		Comté - Westmorland		Paroisse - Shediac	
	Latitude	Longitude	Datum	Latitude	Longitude	Datum
	46.1648	-64.3833	WGS 84	A		
	Cours d'eau / tributaire(s) affecté(s): Kinnear River / Aboujagane River;					
	Région(s) affectée(s): ENW - 3		MRN - 2			
	Cartes NTS 1:50 000 - 21 101		Comté - Westmorland		Paroisse - Shediac	
	Latitude	Longitude	Datum	Latitude	Longitude	Datum
	46.1732	-64.3474	WGS 84	A		
	Cours d'eau / tributaire(s) affecté(s): Kouchibouguac River / Northumberland Strait;					
	Région(s) affectée(s): ENW - 3		MRN - 2			
	Cartes NTS 1:50 000 - 21 101		Comté - Westmorland		Paroisse - Shediac	
	Latitude	Longitude	Datum	Latitude	Longitude	Datum
	46.2011	-64.2962	WGS 84	A		

Client Name

Cours d'eau / tributaire(s) affecté(s): Tedish River / Northumberland Strait;						
Région(s) affectée(s): ENV - 3 MRN - 2						
Cartes NTS 1:50 000 - 21 U01 Comté - Westmorland Paroisse - Shediac						
Latitude	Longitude	Datum		Latitude	Longitude	Datum
46.1633	-64.1893	WGS 84	A			
Cours d'eau / tributaire(s) affecté(s): Copp Brook / Shemogue Harbour;						
Région(s) affectée(s): ENV - 3 MRN - 2						
Cartes NTS 1:50 000 - 21 U01 Comté - Westmorland Paroisse - Botsford						
Latitude	Longitude	Datum		Latitude	Longitude	Datum
46.1529	-64.2386	WGS 84	A			
Cours d'eau / tributaire(s) affecté(s): Unnamed / Square Lake;						
Région(s) affectée(s): ENV - 3 MRN - 2						
Cartes NTS 1:50 000 - 21 U01 Comté - Westmorland Paroisse - Botsford						

PERMIS VALABLE POUR LA PERIODE DE 2025/05/01 à 2025/11/30
(aaaa/mm/jj) (aaaa/mm/jj)

DESCRIPTION DES TRAVAUX:

Ce permis multiple consiste à installer des appareils de collecte de données pour mesurer la température à divers emplacements. Il n'y aura aucune végétation de coupée lors de l'installation des appareils ainsi qu'aucune perturbation du sol. Les appareils seront enlevés avant la période de glace.

Il ne doit pas avoir d'impact permanent dans une terre humide afin d'entreprendre le projet.

Le détenteur du permis ne peut entreprendre que ces travaux de modification de cours d'eau/terre humide décrits ci-haut et sanctionnés par le Ministre comme en fait foi le présent document. Tenir compte des conditions énoncées dans le Document "A" ci-joint. C'est le détenteur du permis qui devra faire à toute poursuite judiciaire découlant la modification de cours d'eau/terre humide décrite ci-dessus. Ni le Ministre ni le ministère de l'Environnement ne sont passibles de poursuite. La délivrance d'un permis n'exempte pas son détenteur des dispositions de quelque loi que ce soit passée par la législature du Nouveau-Brunswick ou le Parlement canadien et ne saurait constituer un moyen de défense dans toute poursuite judiciaire intentée par les propriétaires des terrains touchés par la modification. La délivrance de ce permis n'exempte pas son détenteur des dispositions de quelque loi que ce soit passée par la législature du Nouveau Brunswick ou le Parlement canadien ou toute loi municipale et ne saurait constituer un moyen de défense dans toute poursuite judiciaire.

Nombre de conditions inclus à ce permis: 9

Date de délivrance: 2024/11/04
(aaaa/mm/jj)



pour le Ministre de l'Environnement et Changement
climatique

DOCUMENT "A" Annexé au ALT 50007'20 Révision
CONDITIONS DE L'APPROBATION

(Règlement 90-80 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau 1989)

- (1) Le titulaire du permis doit obtenir la permission de tous les propriétaires nommés sur le bien-fonds où les travaux auront lieu avant le début des travaux.
- (2) Autre que la modification décrite sur ce permis, aucune modification additionnelle doit être entreprise dans ou à moins de 30 mètres d'une terre humide ou de l'épaulement de la berge d'un cours d'eau. Si les détails du projet changent à la suite de la délivrance de ce permis, veuillez communiquer avec wawa@gnb.ca ou au 506-457-4850 pour discuter de la nécessité d'une révision.
- (3) Une copie (digitale ou en papier) de ce permis, incluant les "Conditions de l'approbation", doit être présente sur le site de la modification pendant la durée du projet. Une copie doit être fournie sur demande à un inspecteur désigné par le ministre de l'Environnement et du Changement climatique ou à un employé du ministère des Pêches et des Océans Canada.
- (4) Le ministère de l'Environnement et Gouvernements locaux – Bureau de Moncton (elg.egl-region3@gnb.ca ou 506-856-2374) doit être avisé au moins 2 jours ouvrables avant le début des travaux.
- (5) Le titulaire du permis doit s'assurer que toutes les mesures nécessaires soient prises afin de prévenir que des sédiments en suspension visibles atteignent un cours d'eau ou une partie d'eau ouverte à l'atmosphère d'une terre humide à la suite des activités autorisés par ce permis.
- (6) L'installation et l'enlèvement des appareils de collecte de données doit être effectuée de façon manuelle, sans l'utilisation de machinerie.
- (7) Les appareils de collectes de données doivent être protégés contre les débris flottants propulsés par l'écoulement du cours d'eau ou l'action des vagues.
- (8) Les appareils de collecte de données doivent être installés et enlevés durant la période libre de glace seulement.
- (9) Il ne doit pas avoir d'impact permanent dans une terre humide afin d'entreprendre le projet.

Annexe 3 : Méthode de l'analyse du laboratoire RPC pour les différents paramètres.

<u>Analyte</u>	<u>RPC SOP #</u>	<u>Method Reference</u>	<u>Method Principle</u>
Ammonia	4.M47	APHA 4500-NH ₃ G	Phenate Colourimetry
pH	4.M03	APHA 4500-H ⁺ B	pH Electrode - Electrometric
Alkalinity (as CaCO ₃)	4.M43	EPA 310.2	Methyl Orange Colourimetry
Chloride	4.M44	APHA 4500-CL E	Ferricyanide Colourimetry
Fluoride	4.M30	APHA 4500-F- D	SPADNS Colourimetry
Sulfate	4.M45	APHA 4500-SO ₄ E	Turbidimetry
Nitrate + Nitrite (as N)	4.M48	APHA 4500-NO ₃ H	Hydrazine Red., Derivitization, Colourimetry
Nitrite (as N)	4.M49	APHA 4500-NO ₂ - B	Ferrous Ammonium Sulfate Colourimetry
Nitrogen - Total	IAS-M57.01	ASTM D8083-16	Combustion/Chemiluminescence
Phosphorus - Total	4.M17	APHA 4500-P E	Digestion, Manual Colourimetry
Carbon - Total Organic	4.M38	APHA 5310 C	UV-Persulfate Digestion, NDIR Detection
Turbidity	4.M06	APHA 2130 B	Nephelometry
Colour	4.M55	APHA 2120 Color (A,C)	Single Wavelength Spectrophotometry
Conductivity	4.M04	APHA 2510 B	Conductivity Meter - Electrode
Trace Metals	4.M01/4.M29	EPA 200.8/EPA 200.7	ICP-MS/ICP-ES